

Zeitschrift: Rapport annuel / Musée National Suisse

Herausgeber: Musée National Suisse

Band: 34 (1925)

Rubrik: Administration du Château de Wildegg

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Administration du Château de Wildegg.

Les travaux d'amélioration au château de Wildegg ont été poursuivis. Les deux chambres du rez-de-chaussée des anciens communs ont été repeintes dans le ton original, les affreux meubles modernes remplacés par des meubles de style, les fenêtres ornées de rideaux et les murs de tableaux. — Dans la chambre commune du château, on a enlevé un vilain secrétaire en sapin, placé par un des anciens propriétaires dans une des niches de fenêtres, et remplacé par un secrétaire du XVIII^e siècle dont les mesures correspondaient exactement à celles de la niche. — La démolition du péristyle, une loggia sans style des environs de 1860, à droite de l'entrée, a nécessité des travaux plus compliqués. Cette annexe à la petite maison dite d'Erlach n'était d'aucune utilité et était en très mauvais état. Pour donner un peu de caractère aux murs de ladite maison, on a établi au-dessus de la porte d'entrée un toit porté par des colonnes en chêne provenant de l'ancien „Hardhof“ construit par Bernard d'Effinger et incendié par la foudre en 1908. On a procédé encore à d'autres petites installations et travaux d'amélioration, en particulier devant la „Rebhaus“. Dans la maison moderne, on a installé une cuisine et des appareils de chauffage électriques. Ces installations ont été payées par le loyer de cette maison qui avait été louée exceptionnellement pendant six mois. La réfection des murs le long du chemin conduisant aux sépultures de la famille Effinger a occasionné des frais assez élevés.

On a acheté trois nouvelles sortes de faisans pour la faisanderie. Cette volière fait la joie des visiteurs, en particulier des écoliers, et ne coûte rien à la Fondation, la vente des produits couvrant les frais d'entretien.

Le plan de parcellement du terrain du „Hard“ ayant été accepté, on a commencé, depuis le printemps, la vente des parcelles. Nous avons cédé gratuitement à la commune de Möriken une bande de 2 m de large le long des routes de Lenzbourg et d'Aarau, en tout 692 m², pour l'établissement d'un trottoir. La

commune s'est en outre déclarée disposée à reprendre à sa charge l'entretien des routes établies sur le nouveau terrain et de pourvoir aux installations d'eau, de lumière et d'égoûts. Au 31 décembre, on avait vendu 16,485 m² pour frs. 98,266.50. Une nouvelle route de 350 m avait été également établie à cette époque.

Suivant les volontés de la légatrice, le 10% des sommes ainsi récupérées a été remis aux fondations auxquelles elle s'intéressait. Une somme de 10% a été réservée pour la construction de routes, et une somme de frs. 80,000.— environ a été versée au fonds de la Fondation.

Nous avons fait placer, à la gare de Wildegg, un tableau donnant aux voyageurs les renseignements nécessaires pour la visite du château.

Le nombre des visiteurs se monte à 9286.

Par suite des nombreuses améliorations exécutées au château, il a été nécessaire de publier de nouvelles séries de cartes postales.

L'Inspecteur forestier fédéral, Dr. Fankhauser, a établi un nouveau plan d'exploitation des bois dépendants de la Fondation.

Le locataire de la tuilerie ayant donné son congé pour le 1^{er} avril 1926, cette maison a été louée à l'Ecole agricole d'hiver qui a établi, dans les locaux du rez-de-chaussée, un bureau et confié la garde de la maison à un employé marié. Le logement de l'étage a été loué.

Les comptes de l'année se soldent par un bénéfice de frs. 6269.55.